

(NL)

## Afdichtingsflens

### Veiligheidsinstructies

De inbouw en montage van elektrische apparaten mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

Als de handleiding niet wordt opgevolgd, kunnen schade aan het apparaat, brand of andere gevaren ontstaan.

Voor werkzaamheden aan apparaat of last vrijschakelen. Daarbij rekening houden met alle installatieautomaten, die gevaarlijke spanningen aan het toestel of de last leveren.

### Constructie apparaat

Afbeelding 1: Constructie apparaat

1. Inbouwapparatuurdoos
2. Afdichtingsflens
3. Contactdooseenheid
4. Frame
5. SCHUKO-contactdoos met klapdeksel
6. IP44 vaan

### Functie

#### Correct gebruik

- Montage in apparatuurdoos voor realiseren van de beschermingsklasse IP44 voor SCHUKO-wand-contactdozen met klapdeksel, inbouwschakelaars en andere geschikte apparaten.
- Montage op gladde, vlakke en verticale oppervlakken.
- Montage in vlak met het pleisterwerk geïnstalleerde apparatuurdozen conform DIN 49073

① De IP44 beschermingsklasse wordt alleen bereikt, wanneer alle gemonteerde apparaten geschikt zijn voor IP44 en worden samengebouwd volgens de montagehandleiding.

(GB)

## Sealing gasket

### Safety instructions

Electrical devices may only be installed and fitted by electrically skilled persons.

Non-compliance with the instructions could cause damage to the device, fire or other hazards.

Before working, disconnect the power to the device or load. In so doing, take all the miniature circuit breakers into account which may supply dangerous voltages to the device or load.

### Structure of the device

Fig. 1: Structure of the device

1. Flush-mounted box
2. Sealing gasket
3. Socket-outlet insert
4. Frame
5. SCHUKO socket outlet with hinged cover
6. IP44 tag

### Function

#### Intended purpose

- Installation in appliance boxes to achieve IP44 protection for SCHUKO socket outlets with hinged cover, flush-mounted switches and other suitable devices.
- Installation on smooth, even and vertical surfaces.
- Installation in flush-mounted device boxes according to DIN 49073

① IP44 protection is only achieved if all of the installed devices are IP44-compatible and assembly has been performed in accordance with the installation instructions.

(D)

## Dichtungsflansch

### Sicherheitshinweise

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.

Bei Nichtbeachten der Anleitung können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen.

Vor Arbeiten an Gerät oder Last freischalten. Dabei alle Leitungsschutzschalter berücksichtigen, die gefährliche Spannungen an Gerät oder Last liefern.

### Geräteaufbau

Bild 1: Geräteaufbau

1. UP-Dose
2. Dichtungsflansch
3. UP-Steckdoseneinsatz
4. Rahmen
5. SCHUKO-Steckdose mit Klappdeckel
6. IP44-Fahne

### Funktion

#### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Montage in Gerätedosen zum Erreichen der Schutzart IP44 für SCHUKO-Steckdosen mit Klappdeckel, UP-Schalter und andere geeignete Geräte.
- Montage auf glatten, ebenen und senkrechten Flächen.
- Montage in putzbündig installierten Gerätedosen nach DIN 49073

① Die IP44-Schutzart wird nur dann erreicht, wenn alle montierten Geräte IP44-gesamt sind und der Zusammenbau entsprechend der Montageanleitung erfolgt.

# JUNG

### Dichtungsflansch

Art.-Nr.: 551 WU

Montageanleitung

(D) (GB) (NL)

### ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

Volmestraße 1  
58579 Schalksmühle

Telefon.: 02355.806-0  
Telefax: 02355.806-204  
kundencenter@jung.de  
www.jung.de

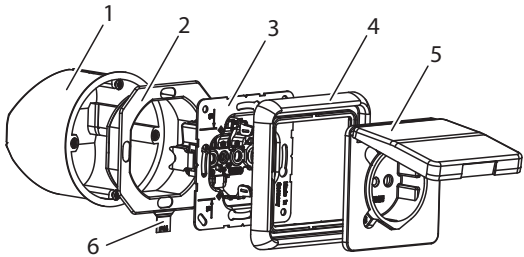


Bild 1: Geräteaufbau

(D)

- ① Montage ausschließlich mit Rahmen aus den Serien AS, A, CD, LS mit entsprechender IP44-Kennzeichnung.
- ① Betrieb von IP44-Steckdosen mit Klappdeckel nur mit IP44-SCHUKO-Stecker. Ansonsten wird die IP44-Schutzart im Betrieb nicht erreicht.

## Information für die Elektrofachkraft

### Montage



**GEFAHR!**  
**Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile in der Einbauumgebung.**  
**Elektrischer Schlag kann zum Tod führen.**  
**Vor Arbeiten am Gerät freischalten und spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken!**

Montage gemäß Bild 1  
 Die IP44-Fahne (6) kennzeichnet die Schutzart im eingebauten Zustand.  
 In Mehrfachkombinationen benötigt jeder Einsatz einen eigenen Dichtungsflansch. Für senkrechte Installationen wird die IP44-Fahne nur in der untersten Dose belassen. Alle anderen müssen abgeschnitten werden. (Bild 2)

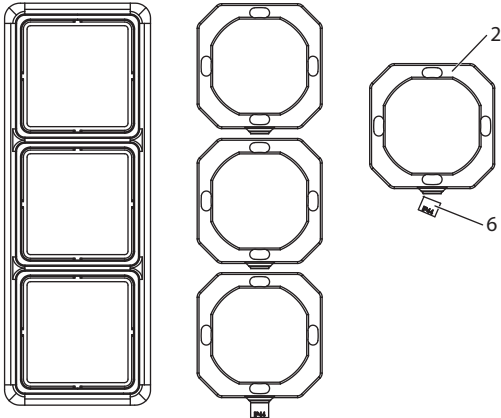


Bild 2: Einbau in senkrechten Kombinationen

(GB)

- ① Installation exclusively with frames from the product ranges AS, A, CD, LS with the appropriate IP44 label.
- ① Operation of IP44 socket outlets with hinged cover only with IP44 SCHUKO plugs. Otherwise IP44 protection will not be achieved in operation.

## Information for the electrically skilled person

### Installation



**DANGER!**  
**Electric shock from touching live parts in the installation environment.**  
**An electric shock can be fatal.**  
**Before working on the device, disconnect the power and cover live parts in the area.**

Installation according to Figure 1  
 The IP44 tag (6) indicates the degree of protection in the installed state.  
 In multiple combinations each insert requires its own sealing gasket. For vertical installations the IP44 tag is left only in the bottommost box. All of the other ones must be cut off. (Figure 2)

(NL)

- ① Montage uitsluitend met frame uit de range AS, A, CD, LS met bijbehorende IP44-markering.
- ① Gebruik van IP44-wandcontactdozen met klapdeksel alleen met IP44-SCHUKO-stekkers. Anders wordt de IP44 beschermingsklasse tijdens gebruik niet gehaald.

## Informatie voor de elektrotechnicus

### Montage



**GEVAAR!**  
**Elektrische schok bij aanraken van onderdelen in de inbouwomgeving die onder spanning staan.**  
**Elektrische schokken kunnen dodelijk letsel tot gevolg hebben.**  
**Schakel het apparaat vrij voor aanvang van werkzaamheden aan het apparaat en dek onderdelen in de omgeving die onder spanning staan af!**

Montage conform afbeelding 1  
 De IP44-vaan (6) markeert de beschermingsklasse in ingebouwde toestand.  
 In meervoudige combinaties heeft ieder element een eigen afdichtingsflens nodig. Voor verticale installatie blijft de IP44-vaan alleen in de onderste doos. Alle anderen moeten worden afgesneden. (Afbeelding 2)